

# DOSSIER BILAN DE L'ÉDITION 2018

Mots dits  
Mots lus



La journée sidérale  
de la **Lecture**  
à **haute voix**

*Samedi 30 juin 2018*



09 54 38 58 14

[projet@motsditsmotslus.com](mailto:projet@motsditsmotslus.com)

[www.motsditsmotslus.com](http://www.motsditsmotslus.com)



## SOMMAIRE

MOTS DITS MOTS LUS C'EST QUOI ?.....	PAGE 4
MOTS DITS MOTS LUS C'EST POUR QUI ?.....	PAGE 6
MOTS DITS MOTS LUS, SES ÉLÉMENTS DE COMMUNICATION.....	PAGE 9
MOTS DITS MOTS LUS SUR LES RÉSEAUX SOCIAUX.....	PAGE 10
MOTS DITS MOTS LUS EN SON ET VIDÉO.....	PAGE 11
MOTS DITS MOTS LUS ÉDITO 2018.....	PAGE 12
BRUNO DOUCEY, LE PARRAIN DE MOTS DITS MOTS LUS.....	PAGE 13
MOTS DITS MOTS LUS ÉDITION 2018.....	PAGE 14
LIEUX DE LECTURES ET SES PARTICIPANTS.....	PAGE 17
LES PRÉAMBULES DE MOTS DITS MOTS LUS DANS LE CADRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE.....	PAGE 24
MOTS DITS MOTS LUS ET SON ANTENNE-RELAIS DE L'ESSONNE ET DU SUD FRANCILIEN.....	PAGE 27
MOTS DITS MOTS LUS ET SON ANTENNE-RELAIS DU VAL-D'OISE.....	PAGE 28
MOTS DITS MOTS LUS ET SES ANTENNES-RELAIS DE PARIS.....	PAGE 29
MOTS DITS MOTS LUS ET SON ANTENNE-RELAIS BOURGOGNE.....	PAGE 31
MOTS DITS MOTS LUS ET SON ANTENNE-RELAIS DES CÉVENNES.....	PAGE 32
MOTS DITS MOTS LUS ET SON ANTENNE-RELAIS EN ISÈRE.....	PAGE 33
MOTS DITS MOTS LUS ET SON ANTENNE-RELAIS TOGO.....	PAGE 34
MOTS DITS MOTS LUS C'EST AUSSI.....	PAGE 36
DIVERSITÉ DES LIEUX ET DES EXPÉRIENCES.....	PAGE 37
LES AFFICHES MOTS DITS MOTS LUS REVISITÉES PAR SES PARTICIPANTS.....	PAGE 42
MOTS DITS MOTS LUS : LA PRESSE ET LE RELAIS DE L'ÉVÈNEMENT PAR LES PARTENAIRES.....	PAGE 44
MOTS DITS MOTS LUS SES PARTENAIRES ET SES COMPLICES.....	PAGE 48
MOTS DITS MOTS LUS QUI SOMMES-NOUS ?.....	PAGE 49
MOTS DITS MOTS LUS ANNEXES.....	PAGE 50



# MOTS DITS MOTS LUS 2018 EN CHIFFRES

111 **ÉVÈNEMENTS**

10 **PAYS**

1478 **LECTURES**

1620 **LECTEURS**

17 **LANGUES**

3685 **AUDITEURS**

7969 **FOLLOWERS**





## MOTS DITS MOTS LUS, C'EST QUOI ?

### Mots dits Mots lus

c'est la journée sidérale de la Lecture à haute voix  
pour tous et partout

C'est un évènement gratuit, annuel, culturel, citoyen, participatif  
inclusif et solidaire qui se déroule dans toute la France et au-delà.

### Sa troisième édition a eu lieu le samedi 30 juin 2018

- **La Lecture à haute voix, pour Mots dits Mots lus, c'est quoi ?**

Même si, dès sa première édition en 2016, [Mots dits Mots lus](#) a abordé et revendiqué la lecture à haute voix comme un acte poétique à part entière, son approche s'affirme aussi dans le prisme de favoriser la «lecture plaisir» et non dans un rapport à l'excellence ou même de compétition.

Une pratique qui s'inscrit dans l'héritage de l'Éducation Populaire, accessible au plus grand nombre et qui accorde une grande place à l'émotion.

- **Mots dits Mots lus, pourquoi ?**

La force sidérale de [Mots dits Mots lus](#) est de concerner et de fédérer tous les publics sans discrimination d'âge, de sexe, de culture, de langue, de lieu et de milieu social. Elle est un vecteur de transmission de patrimoine commun, un moyen de faire entendre les différences et diversités culturelles au-delà de toutes frontières et d'en extraire la richesse.

- **Mots dits Mots lus, pour qui ?**

[Mots dits Mots lus](#) s'adresse à tous les amoureux de la Lecture à haute voix : les amateurs qui souhaitent lire et/ou écouter des textes, les multiples associations, les professionnels du livre (libraires, éditeurs, auteurs...), les festivals, les structures collectives (médiathèques, maisons de quartier, maisons de retraite, hôpitaux, gares, aéroports...) qui désirent transmettre et partager le plaisir de la Lecture à haute voix. [Mots dits Mots lus](#) propose également des **Préambules** destinés aux plus jeunes précédant l'évènement; ce sont des Lectures à haute voix qui ont jalonné l'évènement jusqu'à son apogée... **le samedi 30 juin 2018.**



## MOTS DITS MOTS LUS, C'EST QUOI ?

- **Mots dits Mots lus, c'est où ?**

Mots dits Mots lus est aussi un moment de partage et de rencontre, le plaisir d'une langue lue dans un esprit non formaté qui peut avoir lieu dans la rue, dans son salon, son jardin, à l'école, au théâtre, dans les musées... lors d'une seule et même journée.

- **Mots dits Mots lus et/ou ses préambules, comment j'y participe ?  
FACILE !**

Chaque lecteur·rice·s et / ou structure souhaitant inventer et créer son propre moment de Lecture, son Mots dits Mots lus, est invité à se connecter sur :

[www.motsditsmotslus.com](http://www.motsditsmotslus.com)

puis à cliquer sur l'encart « **s'inscrire à l'évènement** ». La personne et / ou structure peut alors, personnaliser son moment de Lecture en lui choisissant un nom, développer le contenu de sa lecture, préciser à qui elle s'adresse, sa durée, en quelle langue elle sera lue, où elle aura lieu, pourquoi l'avoir choisie et raconter, avec ses mots, son Mots dits Mots lus.

L'évènement ainsi créé est alors répertorié gratuitement sur une carte interactive rassemblant les lieux et horaires de toutes les lectures programmées pour **la Journée sidérale de la Lecture à haute voix**.

Chaque Mots dits Mots lus est ensuite relayé sur les réseaux sociaux, et pour en faciliter la diffusion, les participants reçoivent directement chez eux un kit de communication!



## MOTS DITS MOTS LUS, C'EST POUR QUI ?

### LES PRÉAMBULES

**Mots dits Mots lus** c'est aussi des **Préambules** tout au long de l'année. Il s'agit de moments de Lectures à haute voix destinés aux plus jeunes d'entre-nous, un moyen de les faire participer à la manifestation en assouplissant son cadre temporel.

Ainsi, aucune condition de date pour s'inscrire n'est imposée. Le choix du samedi n'étant pas idéal pour faire participer les écoles, les centres de loisirs et de manière générale les structures accueillant les enfants, il est possible pour ces derniers de s'inscrire à tout moment dans l'année.

Quelles sont les conditions pour participer aux Préambules ?

**À partir de 6/7ans**, dès que l'enfant est en mesure de lire, il est le lecteur de ce moment !

**Pour les enfants de 0 à 6 ans**, il s'agit bien sûr de l'éveil à la lecture pour lequel l'adulte encadrant lit aux tout-petits et même aux nourrissons.

Dans le cadre des Préambules, **Mots dits Mots lus** a été partenaire pour cette troisième édition avec l'Unicef Essonne, l'Association l'Oeil à l'Ecoute, le Plan à Ris Orangis, le dispositif des « enfants conférenciers »...



Préambule 2018 à l'école Babin, Saint-Germain-Lès-Arpajon (91)

## VOTRE ÉVÉNEMENT

Nom de l'événement \*

Nombre d'enfants participants

Horaire de la lecture \*

- Choisir une valeur -

Journée découpée

- Aucun(e) -

Matin - 08h30 - 12h // Après-midi - 14h30 - 18h // Soirée - 19h30 - 00h // Nuit - 00h30 - 06h

Date et/ou période \*

Montrer la Date de Fin

Est-ce ouvert au public ? \*

- Non  
 Oui

Y a-t-il un accès Personne à Mobilité Réduite ? \*

- Non  
 Oui

Tranche d'âge \*

- ✓ - Choisir une valeur -  
De 0 à 6 ans  
A partir de 6 ans

## LA (LES) LECTURE(S)

Titre(s) et auteur(s)

Titre de la lecture

Auteur

 Retirer

+ Ajouter Titres & Auteurs

Dans quelle langue allez-vous lire ?

Durée approximative de la lecture

Dites-nous en plus

- Dans quel cadre vont-elles avoir lieu ?
- Est-ce une demande des enfants ?
- Une envie commune ?
- Comment le texte a-t-il été choisi ?

En manque d'idées, rejoignez-nous sur le Bric à Broc de Mots dits Mots lus

Exemple de Préambules de Mots dits Mots lus 2017

« Mots dits Mots lus est heureux de vous annoncer l'ouverture de ses préambules ! Une classe de 3ème du collège Jean Lurçat de Saint Denis sous le regard bienveillant de Bruno Doucey, parrain de Mots dits Mots lus, expérimente pour la première fois à la Maison de la Poésie, dans le cadre du Printemps des Poètes, la Lecture à haute voix de leurs propres écrits sur le thème "résister par la poésie". Le printemps s'approche et ces collégiens sèment les premières boutures de leurs poèmes qui ne demandent qu'à s'épanouir et à éclore. Mots dits Mots lus ne manquera pas de les suivre le long de ces prochains mois... »

Télécharger une image libre de droit

Parcourir... Aucun fichier sélectionné.

 Transférer



# MOTS DITS MOTS LUS, COMMENT ÇA MARCHE ?



MOTS DITS MOTS LUS  
C'EST QUOI ?

LE PROGRAMME  
À LA CARTE

LES PRÉAMBULES  
(JEUNESSE)

COMMUNICATION  
ET MULTIMÉDIA

CONTACT  
ET NOUS

JE LIS :  
S'INSCRIRE

FR  
EN



[www.motsditsmotslus.com](http://www.motsditsmotslus.com)

Pour s'inscrire à l'évènement, chaque personne souhaitant proposer **son moment de Lecture**, c'est à dire son Mots dits Mots lus, est invitée à se connecter sur le site [www.motsditsmotslus.com](http://www.motsditsmotslus.com) et à remplir le formulaire à l'onglet « **s'inscrire à l'évènement** ».

Chaque participant peut alors, **personnaliser son moment de Lecture** en lui choisissant un nom, développer le contenu de la lecture, préciser à qui elle s'adresse, sa durée, en quelle langue elle sera lue, où elle aura lieu, pourquoi l'avoir choisie...

**VOTRE ÉVÈNEMENT**

Nom de l'évènement \*

Nom/prénom du (des) lecteurs

Site internet

Est-ce ouvert au public ? \*

Non

Oui

Y a-t-il un accès Personne à Mobilité Réduite ? \*

Non

Oui

Dites-nous en plus

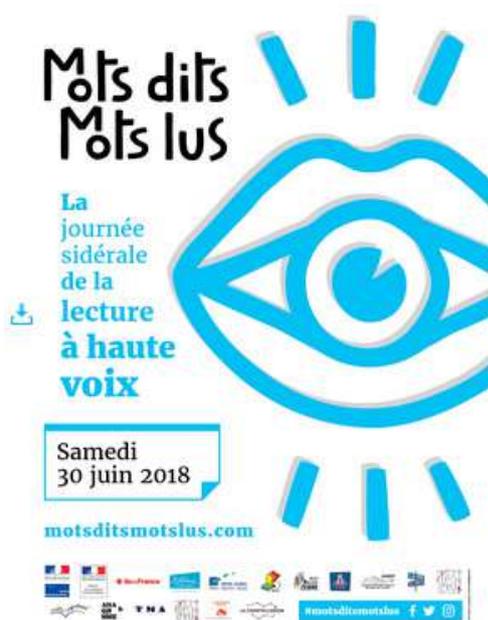


## MOTS DITS MOTS LUS, SES ÉLÉMENTS DE COMMUNICATION

Chaque inscription à **Mots dits Mots lus** est relayée sur les réseaux sociaux et répertoriée **gratuitement** sur le programme en ligne de tous les **Mots dits Mots lus** du monde via une carte interactive google maps localisant les lectures et précisant les horaires, les lieux... de celles-ci.

Pour en faciliter leur diffusion, les participants métropolitains et DROM reçoivent directement chez eux un **kit de communication** : **2 stickers, 2 affiches et 1 marque-page**.

Pour tous les autres, ces éléments libres de droits, restent **téléchargeables sur le site internet**.



Ici en téléchargement [en .pdf](#)

Vous participez à Mots dits Mots lus ? Télécharger [ici](#) votre **affichette A4 à personnaliser !**



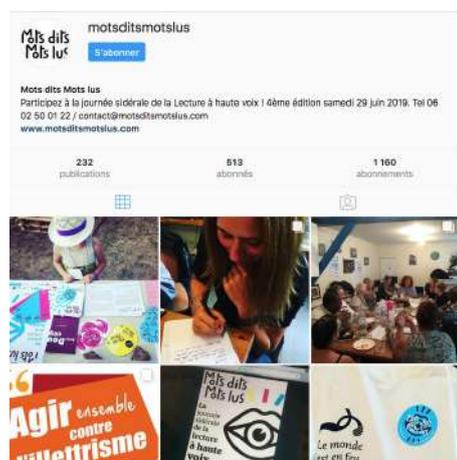
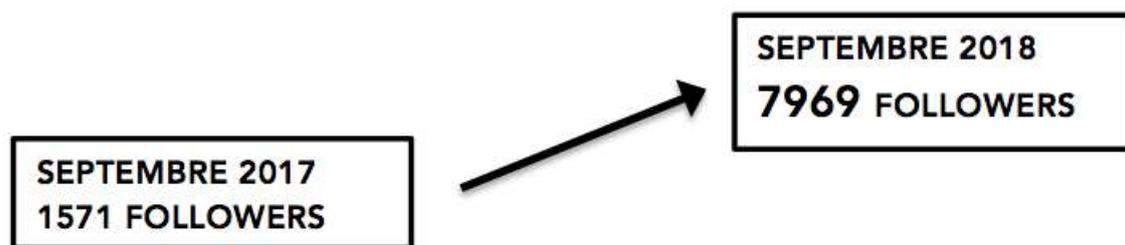


## MOTS DITS MOTS LUS SUR LES RÉSEAUX SOCIAUX

Mots dits Mots lus est présent sur les **réseaux sociaux Facebook, Instagram et Twitter**. MdML y relaie, au fur et à mesure, les événements Mots dits Mots lus inscrits sur le site internet et met également en avant les **préambules** qui ont lieu en amont de la journée sidérale de la lecture à haute voix.

Leur **modération au quotidien** occasionne de **nombreux partages** créant une véritable **communauté** de lecteur·rice·s et d'auditeur·rice·s friands et passionnés de Lecture à haute voix.

### MOTS DITS MOTS LUS C'EST :





## MOTS DITS MOTS LUS EN SON ET VIDÉO

Mots dits Mots lus possède une **chaîne Youtube** sur laquelle sont postées des lectures mais aussi des **interviews** à propos d'expériences menées par les participants lors des Mots dits Mots lus précédents, des points de vue, autour de la lecture à Haute Voix, des vidéos de lectures surprises, offertes par les poètes et poétesses des **Éditions Bruno Doucey**, écoutées et regardées par **538 personnes** le jour de leur publication.

The screenshot shows the YouTube channel page for 'Mots dits Mots lus'. The channel has 8 subscribers and a 'SABONNER' (Subscribe) button. The navigation menu includes ACCUEIL, VIDÉOS, PLAYLISTS, CHAÎNES, DISCUSSION, À PROPOS, and a search icon. Below the menu, there are video thumbnails with titles and view counts:

- BRUNO DOUCEY, poète et éditeurs de poètes, parrain de 35 vues • il y a 2 mois (3:39)
- BREYTEN BREYTENBACH 13 vues • il y a 2 mois (1:33)
- HALA MOHAMMAD 56 vues • il y a 3 mois (0:47)
- CAROLINE BOIDE 97 vues • il y a 3 mois (2:23)
- HELENE DORION 167 vues • il y a 3 mois (1:35)

Sur **SoundCloud**, Mots dits Mots lus propose des **pistes audio** de Lectures à haute voix, des retransmissions d'ateliers radiophoniques de lecture à haute voix par les enfants et adolescents du **Conseil Municipal des enfants et des collégiens de Grigny**, à partager en toute intimité...

The screenshot shows the SoundCloud profile for 'motsditsmotslus'. The profile features the channel's logo and navigation options: Tout, Titres, Albums, Playlists, Reposts, Station, Suivre, and Partager. Two audio tracks are visible:

- Interview Les Mots Migrateurs ; Radio RGB 99.2 FM** (4 mois, 2 abonnés, 11 abonnements, 14 titres). Description: Mots dits Mots lus c'est LA Journée sidérale de la lecture à haute voix, 3ème édition le samedi 30 juin 2018 ! [www.motsditsmotslus.com](http://www.motsditsmotslus.com)
- Extrait d'"Epopées Intimes" de Mathieu Desfemmes : La Péan** (6 mois, 0 favoris). Description: Le Mot Du Parrain Bruno Doucey, r...



## L'ÉDITO 2018

La **3ème édition** de l'évènement **Mots dits Mots lus, la journée sidérale de la Lecture à haute voix**, approche à grands pas... le compte à rebours est mis en route, tout s'accélère ! Les mots sont dans les starting-block, encore quelques semaines pour parfaire notre mise en bouche, les mâcher, les digérer, les assaisonner de nos envies et de nos humeurs et être fin prêts **le samedi 30 juin 2018** pour cette grande fête des Mots dits Mots lus !

Qui a lieu **partout**, dans **toute la France**, dans **le monde entier**, et même au-delà puisque qu'il s'agit d'un évènement à dimension **sidérale et sidérante**...

**Des Lectures à haute voix** possibles dans toutes les langues, en intérieur, en extérieur, en ville, à la campagne ou à la plage, au Brésil, en Algérie, à Djibouti...

C'est le moment de s'éclabousser de mots, de s'y abandonner, de jubiler de tous leurs sens et de leurs essences, de se les offrir mutuellement dans le désir et le plaisir de **lire tous ensemble à haute voix sur cette seule et même journée, le samedi 30 juin 2018 !**

**Mots dits Mots lus** est un jeune évènement qui ne cesse de grandir grâce à vous, **participants** de Mots dits Mots lus ! Votre passion des Mots l'anime, le porte et le pousse à ouvrir encore plus grande la porte pour faire de cette manifestation un endroit de rencontres aussi incroyables qu'improbables ...

Cette année, **Mots dits Mots lus** a vu éclore **des antennes-relais** en **France** et en **Afrique** portées par des associations d'auteurs, de lecteurs, d'acteurs sociaux, de compagnies de théâtre, de médiateurs culturels, toutes convaincues de la capacité féconde de la Lecture à haute voix à créer des espaces de liberté où les mots n'ont pas de frontière et dont l'évocation nous permet à nous tous de nous reconnaître dans l'universalité de notre condition humaine.

Et puis **Mots dits Mots lus** cette année, c'est aussi l'ouverture de **ses préambules aux tout-petits**, des moments de lectures à haute voix dès **la naissance de l'enfant jusqu'à ses 6 ans**, destinés à l'aider à naître et à exister psychiquement, l'accueillir avec des échanges de sons, de vocalises, de mots qui s'offrent à leurs expérimentations, vaste et ambitieux programme !

Enfin, Mots dits Mots lus, c'est encore et toujours **la poésie** avec **Bruno Doucey**, poète, éditeur de poètes et romancier, **parrain** de l'évènement et dont **Mots dits Mots lus** a soutenu l'édition de son recueil « **L'Emporte-voix** » édité par la **Passe du Vent**, qui pérennise l'écriture de **ses poèmes** autour de **la Lecture à haute voix**, mis en ligne hebdomadairement l'année dernière sur les réseaux sociaux de Mots dits Mots lus ; Bruno Doucey pour qui « un poème qui n'est pas lu est un poème à moitié mort »...

Alors restons vivant et donnons à entendre nos Mots aux auditeur.s.rice.s curieux lors de notre rendez-vous annuel le **samedi 30 juin 2018 !**

Motsditsmotslusment votre,

Hélène Ribeyrolles, directrice artistique de Mots dits Mots lus



## BRUNO DOUCEY, LE PARRAIN DE MOTS DITS MOTS LUS



*Le stradivarius du sixième jour*

*Elle témoigne de ton humeur  
de ton âge et de ton sexe*

*cache ou dévoile ta provenance*

*Elle est unique  
comme sont uniques tes empreintes digitales  
ton ADN ou ton histoire*

*Elle succède aux borborygmes  
et laisse place au silence*

*Cri chant parole  
elle est un geste de ton corps  
qui va du dedans au dehors*

*Elle est ton visage invisible  
la part envolée de toi-même  
le stradivarius du sixième jour*

*Ta voix*

Bruno Doucey, *L'Emporte-voix*

« Chaque semaine, du 1er janvier au 1er juillet 2017, j'ai écrit un poème pour Mots dits Mots lus. Poème consacré à la question de la lecture à haute voix, du partage, de la transmission, du rapport aux autres. Je n'ai pas cherché à jouer aux doctes ou à théoriser mes propres pratiques de lecture. J'ai écrit des poèmes au fil de l'eau, cherchant à dire que la mise en voix du poème est bien autre chose qu'un entre-deux, mi silencieux mi joué. Un acte poétique en soi, totalement assumé. Un partage de l'émotion. J'envoyais mon poème le dimanche soir et il était mis en ligne sur les réseaux sociaux le mercredi matin. Une petite communauté de lecteurs que je ne connaissais pas, s'est formée autour de ces poèmes, souvent brefs, qui étaient envoyés comme des bouteilles à la mer.

Quelques-uns sont passés presque inaperçus, d'autres ont suscité beaucoup de commentaires, de l'émoi, des « partages ». Un enregistrement de certains de ces textes en studio, quelques lectures publiques, une émission de radio ont permis de donner un timbre, une voix, du grain à cette expérience poétique. » De ces écrits est né **L'Emporte-voix...**



Et cerise sur le gâteau, **Jacques Bonnaffé**, dans le cadre de son émission à **France Culture**, «**Jacques Bonnaffé lit la poésie**», a assuré aux poèmes de ce recueil leur dimension vitale, si indispensable aux yeux de leur auteur pour qui « **un poème qui n'est pas lu est un poème à moitié mort** ».



## MOTS DITS MOTS LUS, ÉDITION 2018

La troisième édition de la journée sidérale de la Lecture à haute voix s'est déroulée le 30 juin 2018. Avec 111 ÉVÈNEMENTS, *Mots dits Mots lus* était partout dans le monde, sur tous les continents ! Une journée dépassant toutes les frontières, les océans, côtoyant les étoiles à travers les mots et les langues de nombreux. ses poète. esse. s, à la découverte de l'Autre et de son patrimoine culturel, moments d'échanges et de rencontres souvent surprenants mais toujours plein d'humanité !

### 17 LANGUES PARTAGÉES !

**AFRIKAANS, ALLEMAND, ANGLAIS, ARABE, CRÉOLE, ESPAGNOL, EWÉ, FRANÇAIS, HINDOU, JAPONAIS, OCCITAN, PORTUGAIS, RUSSE, TAMOUL, TCHÉTCHÈNE, TURC, ZOULOU**

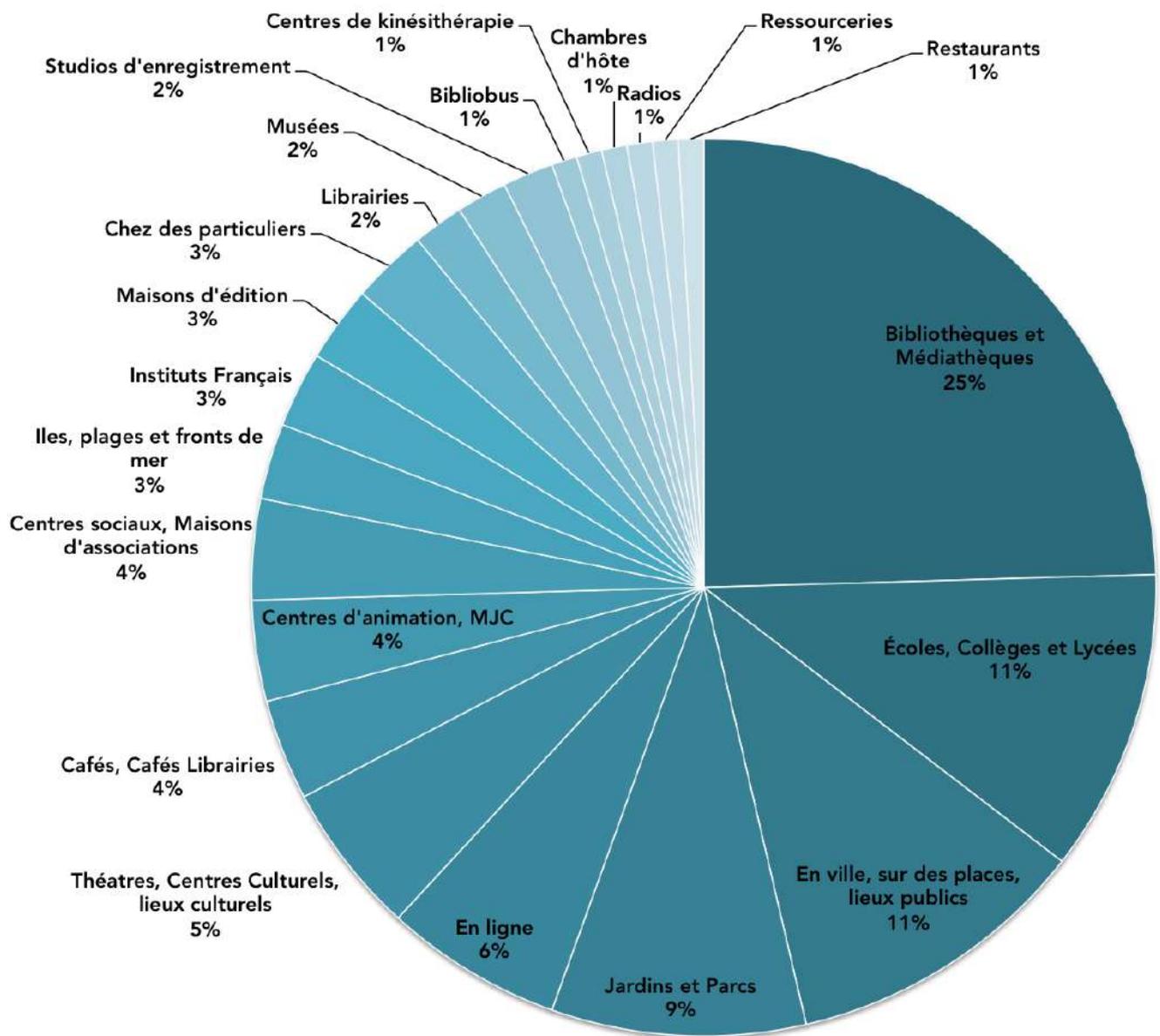
### Ça s'est passé où ?



Alfortville (94), Arcueil (94), Arpajon (91), Aubervilliers (93), Batz sur mer (44), Baulne (91), Belle-Eglise (60), Berrien (29), Bois d'Arcy (78), Carry le Rouet (13), Cervières (42), Chaumont Cheptainville (91), Clamart (92), Epinay sur Orge (91), Estrechure (30), Evry (91), Fleury Mérogis (91), Fort de France (972), Grandvillars (90), Grenoble (38), Grigny (91), La Norville (91), La Riche (37), Le Beausset (83), Les Ulis (91), Leuville sur Orge (91), Longpont sur Orge (91), Lumes (08), Marines (95), Marolles en Hurepoix (91), Méréville (91), Meudon-La-Forêt (92), Meyrueis (48), Mialet (30), Montpellier (34), Montreuil (93), Noailles (60), Paris (75), Pont et Massène (21), Pontault-Combault (77), Rebais (77), Saint-Denis (93), Saint Etienne (42), Saint-Germain-Lès-Arpajon (91), Saint Marcel (27), Saint Michel sur Orge (91), Saint Paulien (43), Sallertaine (85), Semur en Auxois (21), Saint Jean du Gard (30), Val des Prés (05), Villabé (91), Villiers sur Orge (91), Viry Chatillon (91)

### MAIS AUSSI !

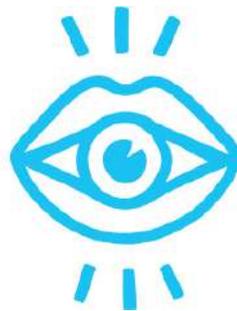
à Niterói au **Brésil**, à Abidjan et Dabou en **Côte d'Ivoire**, à Alger et à Setif en **Algérie**, à **Djibouti**, à Istanbul en **Turquie**, en **Crète**, à Mededjonou au **Bénin**, à Sousse en **Tunisie** et à Tabligbo et Anfoin au **Togo** !



## PLUS D'UNE CENTAINE D'AUTEUR.RICE.S LU.E.S !

ELLIETTE ABECASSIS - ALPHONSE ALLAIS - MIRELLE D'ALLANCÉ - JORGE AMADO - JEAN AMÈVI AKITI - YEHUDA AMICHAÏ - IBN ARABI - LOUIS ARAGON - DEBORAH ARROUAS - JEAN-PHILIPPE ARROU-VIGNOD - ANNE-GAËLLE BALPE - PHILIPPE BARBEAU - ALESSANDRO BARICCO - RENÉ BARJAVEL - ROLAND BARTHES - BRIGITTE BELLAC - ANDRÉ BENCHETRIT - LILAS BERTEL - HAKAN BICAKCI - GIGI BIGOT ET MATÉO PÉPITO - EVELYNE BLOCH-DANO - CAROLINE BOIDÉ - CHRISTINE BONDUELLE - CLAUDE BOUJON - DOROTHÉE BOURGET - GEORGES BRASSENS - BREYTEN BREYTENBACH - FRÉDÉRIQUE BRUYAS - HÉLÈNE BUSCAIL - ITALO CALVINO - ALBERT CAMUS - ELIAS CANETTI - BLAISE CENDRARS - JEAN-PIERRE CHABROL - ANDRÉ CHAMSON - FATIMA CHBIBANE BENNAÇAR - VÉRONIQUE CHEN - FRANÇOIS CHENG - BERNARD CHÈZE - PAOLO COELHO - SIDONIE-GABRIELLE COLETTE - JOSEPH CONRAD - JOËL CONTE - PHILIPPE CORENTIN - YANN CORIDIAN - COTTINE - BÉNÉDICTE COUKA - RÉMI COURGEON - ANNE CRAUZAC - ROALD DAHL - KAMEL DAOUD - MAHMOUD DARWICH ET MATEI VISNIEC - ALPHONSE DAUDET - DE BOEL - YAËL DELALANDRE - CHLOÉ DELAUME - PHILIPPE DELERM - MATHIEU DESFEMMES - JENNI DESMOND - ROBERT DESNOS - RAYMOND DEVOS - MAMADOU DIALLO - PETER DICKINSON - MALIKA DORAY - HÉLÈNE DORION - CORINNE DREYFUSS - ROLAND DUBILLARD - MARGUERITE DURAS - JACQUES FÉNIÈS - ANNE FINE - PAUL FORT - FRANÇOIS - ANNE FRANK - NOUM GARE - PASCAL GARNIER - LAURENT GAUDÉ - MARIE-AGNÈS GAUDRAT ET HELEN OXENBURY - PRALINE GAY-PARA - CÉCILE GEIGER - JEANINE GERMA - GOSCINNY - FABIAN GRÉGOIRE - HOLLARD GRENELIUS - NURI GUNTEKIN RESAT - HALBAOUI - FRANÇOISE HÉRITIER - HRUBIN - VICTOR HUGO - PHILIPPE JAENADA - DENISE JAILLET - BENOÎT JACQUES - HETTIE JONES - JANDL JUNGE - OLIVIER KA - LENORE KANDEL - KASSEM ABOU - RUPI KAUR - AMADOU KOUROUAMA - JEAN DE LA FONTAINE - AURÉLIA LASSAQUE - HUGUES LAURENCE - JEAN LOUIS LE CRAVER - DAVID LESCOT - DIDIER LÉVY - GEORGES MARIE LORY - ANTONIN LOUCHARD - ERRI DE LUCA - JEAN-HUGUES MALINEAU - EDOUARD MANCEAU - JOËL MARTIN - CATHERINE MARQUETTE - PHILIPPE MATTER - JEAN-LOUIS MAUNOURY - GUY DE MAUPASSANT - JOSÉ MAURO DE VASCONCELOS - HERMAN MELVILLE - ISRAËL MENSAH - EMMA MESSANA - AXELLE MOANDA - HALA MOHAMMAD - THÉODORE MONOD - GUY MOQUET - CHRISTIAN MORGENSTERN - MAGALI MOUGEL - AVA OLAFSDOTTI AUDUR - ONE - ORHAN PAMUK - EVE PATRIS SCHAEFFER - MARCEL PAGNOL - PEF - FRED PELLERIN - GABRIEL PERI - MARCUS PFISTER - MYRIAM PICARD - MICHEL PIQUEMAL - LUIGI PIRANDELLO - EDGAR POE - YVAN POMMAUX - JANINE POMMY VEGA - JACQUES PRÉVERT - COLINE PROMEYRAT - MARCEL PROUST - JOËL PUREN - MAURIZIO A. C. QUARELLO - RAYMOND QUENEAU - RADOVAN - RASCAL - JULES RENARD - MARIA RILKE RAINER - ARTHUR RIMBAUD - HERÉ ROUGIER - J.K ROWLING - SABINE - ANTOINE DE SAINT-EXUPÉRY - THIERRY SAJAT - JANE SAUTIÈRE EMMA SCHISCHESTER CLARK - KARIN SERRES - WILLIAM SHAKESPEARE - SABINE SICAUD - JEAN TARDIEU - LÉON TOLSTOÏ - MICHEL TOURNIER - CHARLOTTE DE TURKHEIM - BORIS VIAN - VIDAL - DELPHINE DE VIGAN - JEAN-PAUL VILLERMÉ - VOLTAIRE - WALT WHITMAN - JONAH WINTER - MALALA YOUSAFZAI - PETER YOUSSEF - ALICE ZENITER - FAWLA ZOUARI...

Mots dits  
Mots lus



AINSI QUE DE NOMBREUX TEXTES ÉCRITS PAR LES LECTEURS ET LECTRICES !



## LIEUX DE LECTURES ET SES PARTICIPANTS

### • RÉGION ILE DE FRANCE

#### Département 75 – Paris :

##### Préambules

- Enfants-lecteurs de l'École élémentaire Dupleix, 75015 Paris
- Élèves-lecteurs du Collège Buffon, 75015 Paris
- Lectures dans le cadre des Enfants Conférenciers à la Maison Victor Hugo (Collège Buffon, Maison Blanche, Camille Sée et École Saint Lambert), 75004 Paris

##### Mots dits Mots Lus

- Lectrice de la compagnie La Tortue à la Bibliothèque Rimbaud, 75004 Paris
- Lecteurs-amateurs des Mots Parleurs et libraires à la Librairie Gallimard, 75007 Paris
- Lectrice-Autrice au Centre Montgallet, 75012 Paris
- Lecteurs amateurs des Mots Parleurs pour des lectures surprises aux Éditions Tituli, 75006 Paris
- Lecteur-auteur aux Éditions Magellan & Cie, 75018 Paris

#### Département 77 – Seine et Marne :

##### Préambules

- Lectures par les élèves du collège Jacques Prévert, « Parcours Citoyen », 77510 Rebais
- École élémentaire de Rebais, 77510 Rebais

##### Mots dits Mots Lus

- La compagnie Les Souffleurs dans le cadre du festival Fête'Arts, 77340 Pontault-Combault

#### Département 78 – Yvelines :

##### Mots dits Mots Lus

- Lecteur au Jardin de la médiathèque de la Tremblay, 78390 Bois d'Arcy

#### Département 91 – Essonne :

##### Préambules

- Enfants-lecteurs entre amis et en famille, 91290 Arpajon
- Lectures par le club des « mots dits mots lus » du Collège Galilée, 91000 Evry
- Lecture-chorale d'élèves d'Evry, Saint-Germain-lès-Corbeil et Ris Orangis, Théâtre de l'Agora, 91000 Evry
- Lecteurs et lectrices de 12 écoles élémentaires et des centres de loisirs, 91350 Grigny
- Lectures des adolescents du CMC et interview de l' élu à la Culture à la Mairie, 91350 Grigny
- Lectures par les adolescents du CMC pour le 8 mai au monument aux morts, 91350 Grigny
- Enregistrements de textes par les élus du CME et CMC de Grigny avec l'Oeil à l'Écoute, labéllisé par l'ANLCI et porté La Constellation, Le Plan, 91130 Ris-Orangis
- Enfants-lecteurs à l'École élémentaire Babin, 91180 Saint-Germain-Lès-Arpajon
- Enfants-lecteurs de l'École primaire à Baulne en lien avec le FLPEJR, 91590 Baulne

## **Mots dits Mots Lus**

- Lecture musicale par la compagnie Coup de Balais à la médiathèque, 91630 Cheptainville
- Lecteur·rice·s convié·ée·s par Emmaüs Solidarité, Cultures du Coeur 91, l'UDAF et le Centre culturel Baschet aux jardins du centre Emmaüs, 91360 Epinay-sur-Orge
- Lecteur·rice·s des ateliers d'écritures d'Encre vous et nous lors de La Nuit de l'Écriture, Jardin intérieur, 91000 Evry
- Lecture dans le noir par une comédienne de l'association Lire dans le noir au Théâtre de l'Agora, scène nationale d'Evry et de l'Essonne, 91000 Evry
- Café Cultures de l'Agora, 91000 Evry
- Enfants et parents lecteurs au Jardin de la Médiathèque Elsa Triolet, 91700 Fleury-Mérogis
- Lectures en partenariat avec l'École ouverte aux parents, l'association Sous les Toits du Monde, la Confédération syndicale des Familles et l'Amin Compagnie Théâtrale à la Médiathèque Victor Hugo, 91350 Grigny
- Enfants-lecteurs des écoles, du centre de loisirs, du C.L.A.S et du Conseil Municipal des enfants et des collégiens, en liaison avec des enfants-lecteurs du Togo et d'Algérie, Salle de Théâtre de Sidney Bechet, 91350 Grigny
- Lecteur-auteur-comédien du Cabaret des Oiseaux à la médiathèque Marque-page de La Norville, 91290 La Norville
- Lecteur·rice·s-bibliothécaires de la médiathèque François Mitterrand, 91940 Les Ulis
- Lectures-restitutions de l'ateliers d'écriture à la médiathèque, 91310 Leuville sur Orge
- Sieste Musicale et Poétique par le duo RIFT de la compagnie Sabdag au jardin des lectures de la médiathèque, 91310 Longpont sur Orge
- Sieste Musicale et Poétique par le duo RIFT de la compagnie Sabdag à la médiathèque Jean Farges, 91630 Marolles-en-Hurepoix
- Lectures-participatives au Centre Culturel, 91660 Méréville
- Enfant-lecteur à la médiathèque, 91180 Saint-Germain-lès-Arpajon
- Lecture-Chorale projetée par les médiathécaires, 91180 Saint-Germain-Lès-Arpajon
- Mise en voix des écrits des enfants de Tabligbo lus par une lectrice et retransmise au parc de la Mairie, 91180 Saint-Germain-Lès-Arpajon
- Lectures avec marionnettes par les enfants du Centre d'accompagnement APES 91, 91240 Saint-Michel-sur-Orge
- Lecteur·rice·s-poète·esse·s lors de la Villabéenne Poétique devant la médiathèque, 91100 Villabé
- Sieste Musicale et Poétique par le duo RIFT de la compagnie Sabdag à l'Espace Colette, 91700 Villiers sur Orge
- Lectures-restitution d'un atelier d'écriture à la MJC Les passerelles, 91170 Viry-Châtillon

## **Département 92 – Haut de Seine :**

### **Mots dits Mots Lus**

- Lectures familiales à La Petite Bibliothèque Ronde, 92140 Clamart
- Lecteurs et lectrices à la médiathèque, 92360 Meudon-la-fôret

## **Département 93 – Seine-Saint-Denis :**

### **Préambules**

- Lectures-restitution d'un atelier d'écriture entre adolescents du CHI André Grégoire et des adhérents de La Semaine du Son au Théâtre Berthelot, 93100 Montreuil
- Lectures radiophoniques par l'Oeil à L'écoute et RadioCampus Paris au 6B, 93200 Saint-Denis

### **Mots dits Mots Lus**

- Lecteur·rice·s-Auteur·rice·s et Amateur·rice·s lors du Festival Du Salon au jardin au Terrain d'Aventures, 93100 Montreuil
- La Compagnie Les Souffleurs en manifestation poétique au Square Stalingrad, lors de la fête de la ville, 93300 Aubervilliers

### **Département 94 – Val de Marne :**

#### **Mots dits Mots Lus**

- Lecture mise en espace par l'atelier théâtre et des comédiens du Feutre de travers à la Ressourcerie La mine, 94110 Arcueil
- Lectures au Jardin Rosa Parks, 94140 Alfortville

### **Département 95 – Val-d'Oise :**

#### **Mots dits Mots Lus de l'antenne-relais Val-d'Oise**

- Lectures par auteur·rice·s-lecteur·rice·s amateur·rice·s à la Maison des associations en partenariat avec Les Mots Migrateurs, l'association Pact en Vexin et la ville de Marines, 95640 Marines

### • RÉGION AUVERGNE-RHÔNE ALPES

### **Département 42 – Loire :**

#### **Mots dits Mots Lus**

- Autrice-Lectrice à La Laiterie du Gontey (chambres d'hôtes), 42440 Cervières
- Lectures partagées de coups de coeur au Bibliobus, 42000 Saint Etienne
- Lectures pour tous au parc de la médiathèque de Beaulieu, 42100 Saint Etienne

### **Département 43 – Haute-Loire :**

#### **Mots dits Mots Lus**

- Lecteurs de la médiathèque en promenade dans le bourg et dans tout ses commerces, 43350 Saint-Paulien

### **Département 38 – Isère :**

#### **Mots dits Mots Lus de l'antenne-relais Isère**

- Atelier Lecture Théâtralisé à la Galerie-café La Vina, 38000 Grenoble

### • RÉGION BOURGOGNE-FRANCHE-COMTÉ

### **Département 21 – Côte-d'Or :**

#### **Mots dits Mots Lus**

- Lecteur d'haïkus par Mots Parleurs Bourgogne à la plage du Lac de Pont, 21497 Pont-et-Massène
- Lectures participatives à la Librairie L'Écritoire avec Mots Parleurs Bourgogne, 21140 Semur-en-Auxois
- Lecture intergénérationnelle au Centre social avec le lycée Anna Judic, 21140 Semur-en-Auxois
- Enfants lecteurs de l'École primaire du Rempart chez eux, en famille, 21140 Semur-en-Auxois

## **Département 90 – Territoire de Belfort :**

### **Mots dits Mots Lus**

- Balade lecture dans différents jardins, à travers la ville avec la bibliothèque, 90600 Grandvillars

- [RÉGION BRETAGNE](#)

## **Département 29 – Finistère :**

### **Mots dits Mots Lus**

- Groupe de lecteur·rice·s « Les Hauts Parleurs » se retrouve au Café Librairie L'Autre Rive, 29680 Berrien

## **Département 56 – Morbihan :**

### **Mots dits Mots Lus**

- Lecture Théâtrale chez une habitante, 56680 Plouhinec

- [RÉGION CENTRE VAL DE LOIRE](#)

## **Département 37 – Indre-et-Loire :**

### **Mots dits Mots Lus**

- Lectures en direct sur Radio Béton, avec Des Poches Sous les Yeux au Plessis théâtre, 37520 La Riche

- [RÉGION GRAND EST](#)

## **Département 08 – Ardennes :**

### **Mots dits Mots Lus**

- Lectrices-bibliothécaires et enfants à la bibliothèque, 08440 Lumes

## **Département 52 – Haute-Marne :**

### **Préambules**

- Adolescents-lecteurs à la Médiathèque Les Silos, dans le cadre de l'action de la DSDEN de Haute-Marne et le concours lecture « Des Livres et Vous », 52000 Chaumont

- [RÉGION HAUTS DE FRANCE](#)

## **Département 60 – l'Oise :**

### **Mots dits Mots Lus**

- Lectrices de l'association Impressions Plurielles, 60430 Noailles  
- Enfants-lecteurs du comité lecture jeunesse à la médiathèque, 60540 Belle-Eglise

- RÉGION NORMANDIE

**Département 27 – L’Eure :**

**Mots dits Mots Lus**

- Lectures à travers la ville, 27950 Saint-Marcel

- RÉGION OCCITANIE

**Département 30 – Gard :**

**Préambule**

- Enfants-lecteurs de poésie au restaurant Au Jardin du Musée, 30270 Saint-Jean-du-Gard

**Mots dits Mots Lus**

- Mots dits Mots lus Cévennes: L’Oustal, TransMemoriA et Cie 2 L Quintal, accompagnés de lecteurs, musiciens, conteurs professionnels et amateurs sur trois villes, 30124 l’Estrechure, 30140 Mialet, 30270 Saint-Jean-du-Gard

**Département 48 – Lozère :**

**Mots dits Mots Lus**

- Lectrices de nouvelles de la bibliothèque municipale, 48150 Meyrueis

**Département 34 –Hérault:**

**Mots dits Mots Lus**

- Lectrices à la Librairie Fiers de Lettres avec les éditions Edistart, 34000 Montpellier

- RÉGION PAYS DE LA LOIRE

**Département 44 - Loire-Atlantique :**

**Mots dits Mots Lus**

- Deux lectrices, une artiste et une boulangère, en promenade dans le village et sur le front de mer, 44740 Batz-sur-mer

**Département 85 - Vendée :**

**Mots dits Mots Lus**

- Autrice et illustratrice au Café Librairie L’École Buissonnière, 85300 Sallertaine

- RÉGION PROVENCE ALPES CÔTE D’AZUR

**Département 05 – Hautes-Alpes :**

**Mots dits Mots Lus**

- L’Association Autour du Livre à la bibliothèque municipale 05100 Val des Prés

**Département 13 – Bouches-du-Rhône :**

**Mots dits Mots Lus**

- Lectures par les bibliothécaires de la bibliothèque municipale, 13620 Carry le Rouet

## Département 83 – Var :

### Mots dits Mots Lus

- Groupe de lecteurs-amateurs Les Amis des Mots sur le Belvédère face à la mer, 83330 Le Beausset

## • RÉGION D'OUTRE-MER

### Martinique :

#### Mots dits Mots Lus

- Lectrice conteuse à la bibliothèque Schoelcher, 97200 Fort-de-France

## • AILLEURS DANS LE MONDE

### ALGÉRIE :

#### Mots dits Mots Lus

- Lecteurs du club de lecture de l'Institut Français d'Algérie, 16000 Alger
- De jeunes copains lisent pour leur ami au Centre de kinésithérapie, 19000 Setif

### BÉNIN :

#### Mots dits Mots Lus

- Lectures dansées et chantées avec la Bibliothèque solidaire de Mededjonou, Mededjonou

### BRÉSIL :

#### Préambules

- Lectures entre élèves au Lycée interculturel bilingue, Niteroi, Rio de Janeiro

### CÔTE D'IVOIRE :

#### Mots dits Mots Lus

- Lecteurs et lectrice du Lycée Yopougon Andokoi, 225 Abidjan
- Lectures participatives avec l'association Actions Bibliothèques, 00225 Dabou

### CRÈTE :

#### Mots dits Mots Lus

- Lecture surprise de Bruno Doucey sur l'île d'Héraklion

### DJIBOUTI :

#### Mots dits Mots Lus

- Séance de lecture à haute voix à la Bibliothèque, 0404 Djibouti

## **TOGO :**

### **Préambules**

- Ateliers de lecture et d'écriture au Centre des jeunes, Tabligbo
- Journée lecture par les enfants avec La Caravane des Mots, à Anfoin
- Atelier Les Mots Passants avec les écoles, par La Caravane des Mots, Tabligbo

### **Mots dits Mots Lus**

- Lectures à la bibliothèque Claude Verlon avec l'Association Pour la Promotion du Monde Rural et des Personnes Déshéritées, Tabligbo
- Lecture en famille au Jardin familial à N'Tifafa-Komé, Tabligbo
- Enfants-lecteurs à l'École privée laïque la Référence Positive avec la Caravane des Mots, Tabligbo
- Lecture chez un habitant, Tabligbo

## **TUNISIE :**

### **Mots dits Mots Lus**

- Lectrices et lecteurs à l'Institut Français de Tunisie / Relais culturel, 4002 Sousse

## **TURQUIE :**

### **Mots dits Mots Lus**

- Lectures à l'Institut Français de Turquie lors du Festival Par-is-tanbul, 34435 Istanbul



## LES PRÉAMBULES DE MOTS DITS MOTS LUS DANS LE CADRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE

- **PARIS 4ÈME - ENFANTS CONFÉRENCIERS** - Collège Buffon (75015) et Collège Maison Blanche (92 Clamart)

À la **Maison Victor Hugo**, une classe de 5ème lit à haute voix un texte politique de **Victor Hugo contre la loi Falloux** à une classe de 4ème.



- **PARIS 4ÈME - « Enfants Conférenciers »** - École Saint Lambert (75012) et Collège Camille Sée (75015)

À la **Maison Victor Hugo**, des enfants d'une classe de CM2 lisent à haute voix un texte poétique « **Nuit de Juin** » de **Victor Hugo** à une classe de 6ème.

- **EVRY PEAC (91)** - Restitution croisée au **théâtre de l'Agora, scène nationale d'Evry et d'Essonne**

C'est un projet avec 3 classes de CM2 située à **Evry, St-Germain-lès-Corbeil et Ris-Orangis**. Chaque classe a travaillé sur un livre différent avec un comédien ou un metteur en scène. À la fin des ateliers, les élèves ont livré leurs lectures à haute voix et échangé autour d'elles. Ces lectures ont été également reprises dans chaque école respective.

- **GRIGNY (91)**

**12 écoles élémentaires ainsi que des centres de loisirs de proximité**, ont participé à Mots dits Mots lus cette année.

De même, dans le cadre des préambules, ont participé le Conseil Municipal des Enfants, **les écoles Jean Moulin, Gabriel Péri, et Elsa Triolet**.



- **CHAUMONT (52) - Action proposée par la DSDEN de Haute-Marne**

Une classe de **3e** s'est engagé dans la lecture à voix haute et ses exigences autour de **la thématique de l'adolescence**. Les préambules ont fait partie des actions mises en place pour promouvoir la lecture dans le département. La restitution de cette lecture à haute voix a été suivie par la remise **des prix du concours lecture « Des livres et Vous »**.

- **REBAIS - Dans le cadre du «parcours citoyen» - (77)**

«Paroles» des P'tits Prévert, ce sont des lectures à haute voix réalisées par les élèves du **collège Jacques Prévert** qui ont initié ainsi des lectures intergénérationnelles pour un comportement solidaire auprès d'élèves de **CM2**.

Sur cette même journée, d'autres élèves de 3ème ont présenté une pièce de théâtre pour deux classes de **l'école primaire de Rebaix**.

- **SEMUR EN AUXOIS (21)**

Dans le cadre de **Mots dits Mots lus**, les enfants de CP, CE1, CE2, CM1, CM2 ont travaillé sur des textes autour du goût et les ont lus en famille, le samedi 30 juin.

Dans le cadre des **préambules**, une deuxième représentation a eu lieu lors d'un **pique-nique** le 2 juillet.

- **SAINT JEAN DU GARD (30)**

Un préambule a eu lieu **au restaurant Au Jardin du Musée**, fait de lecture de poésies par les enfants de **l'école Lavesque**. **Le restaurant hôte** a invité les enfants et leur public à une collation pour clore cette lecture à haute voix

- **BRÉSIL**

71 élèves du **lycée interculturel Brasil-França de Niteroi** se sont réunis pour des lectures à haute voix **franco-brésiliennes**.





Pour cette troisième édition, le **Salon du Livre Jeunesse de Saint-Germain-Lès-Arpajon porté par FLPEJR, partenaire de Mots dits Mots lus dès son origine**, a initié des lectures à haute voix le 1er juin 2018, où les écoles du département sont invitées à toutes lire au même moment, à 11h. Cette proposition a été relayée par l'**Éducation Nationale**, dans l'**Académie de Versailles**; des frémissements, les prémices d'une belle aventure qui ne demande qu'à s'étoffer...

- **BAULNE (91)**

Des enfants, **du CP au CM2**, ont lus dans la cour du haut ou celle du bas de l'école, à partir de 11h. Ils vont donc être **tour à tour lecteurs et auditeurs**. Une liste des ouvrages a été affichée dans les jours qui ont précédé l'action. Le 1er juin, à 11h, les enfants se sont déplacés toutes les deux minutes, pour lire ou écouter un ou une camarade.

- **SAINT-GERMAIN-LÈS-ARPAJON (91)**

Chaque grand (**CE2, CM1**) a choisi un album, a préparé sa lecture et l'a lue à 1 ou 2 plus petits que lui (**CE1, CP**).

A l'issue de la lecture, il a été aussi proposé une illustration à 4 mains du livre lu.

Dans une autre classe, les **CP** ont été invités à écrire un petit message personnalisé de gratitude pour leurs **grands lecteurs**. Des lectures ont aussi été proposées sur la pelouse du parc de la mairie.

The screenshot shows the website ac-versailles.fr. At the top, there are logos for the French Republic, the Académie de Versailles, and the Région académique Île-de-France. The main navigation bar includes 'L'ACADÉMIE', 'DE L'ÉCOLE AU SUPÉRIEUR', 'FORMATION, ORIENTATION', 'EXAMENS ET CONCOURS', and 'ACTION ÉDUCATIVE'. Below this, there are links for 'EN CE MOMENT', 'Bac 2021', 'Plan Étudiants', 'Maîtriser le français', and 'Sécurité à l'école'. The main content area features a banner with a silhouette of a person's head filled with stars, and text identifying the 'Direction des services départementaux de l'éducation nationale 91 ESSONNE'. Below the banner, there are navigation tabs for 'DSDEN 91', 'VIE DE L'ÉLÈVE', 'ESPACE PÉDAGOGIQUE', and 'VIE PROFESSIONNELLE'. A secondary navigation bar includes 'Accueil', 'Présentation', 'Ecoles et établissements', and 'Politique éducative'. The main heading is 'Éducation artistique et culturelle'. There is a 'PARTAGER CETTE PAGE' section with social media icons. At the bottom, there is a section for the 'Newsletter FLPEJR salon du livre jeunesse' with 'Infos 91' and a list of links: 'Voici la newsletter n°1 du Salon du livre jeunesse à St Germain-les-Arpajon qui est maintenant partenaire de la 3ème édition de MOTS DITS MOTS LUS', 'http://www.motsditsmotslus.com', and 'http://www.sijeunesse.fr'.



## MOTS DITS MOTS LUS ET SON ANTENNE-RELAIS DE L'ESSONNE ET DU SUD FRANCILIEN



**La Constellation**, antenne-relais de l'Essonne, a accompagné **Culture du Coeur** à mettre en place un **Mots dits Mots lus** auprès de ses relais sociaux, à créer des passerelles qui jusqu'à présent n'existaient pas entre certains membres de son réseau. Ainsi, pour cette **troisième édition**, Culture du Coeur a pu créer une synergie exemplaire entre **Emmaüs Solidarité**, qui accueille beaucoup de migrants, **l'atelier d'écriture de Saint-Michel Sur Orge** et **l'UDAF de l'Essonne**, autour de la lecture à haute voix.

Dans cette démarche, La Constellation a accompagné, réfléchi avec Culture du Coeur Essonne, rencontré les partenaires et les volontaires potentiels, expliqué, présenté Mots dits Mots lus, et cherché à apporter des solutions adaptées pour le(s) public(s) concerné(s) :

dans un cadre bucolique les participants ont été conviés par **Emmaüs Solidarité d'Épinay-sur-Orge, le Centre culturel Baschet, l'UDAF et Cultures du Cœur 91** à lire et écouter les textes de leurs choix. Les lectures se sont faites au gré des désirs des participants sous l'arbre à palabres des jardins du centre Emmaüs. **Ces lectures** dans les **langues premières de chacun** ont permis la résonance de leur histoire, de leur culture, de leur patrie si lointaine. Cet événement privé s'est voulu intimiste pour faciliter la rencontre, le dialogue et le partage entre les participants, fragilisés par leur parcours.

**La Constellation** a également accompagné **l'Unicef-Essonne** dans sa préparation des lectures à haute voix de toutes **les écoles de Grigny**. Leur **Mots dits Mots lus** a eu lieu dans **le centre culturel Sidney Bechet** réunissant **54 enfants-lecteurs**. L'Unicef-Essonne s'est approprié le cadre de Mots dits Mots lus pour engager ces enfants à mettre en voix les livres sélectionnés par **Unicef-France**, dans le cadre du **prix littéraire jeunesse**.

**La Constellation** a porté pour cette troisième édition, un préambule en partenariat avec **l'Oeil à l'Écoute**, association qui a pour but de développer un espace de création sonore, d'information et d'éducation au média radio. Ce préambule s'adressait aux adolescents élus au **Conseil Municipal des Collèges de la ville de Grigny**.

Un atelier d'écriture a été mis en place par La Constellation avec l'auteur **Mathieu Desfemmes** et les enfants du CMC; celui-ci a débuté lors de la semaine de la lutte contre l'illettrisme, porté par **l'ANLCI**. À l'issue de l'écriture de leurs textes, des ateliers de

mise en voix et d'enregistrement de ceux-ci ont eu lieu **au Plan, la SMAC de Ris-Orangis**. Un travail d'interview a été mené également auprès de **l'Élu à la Culture de Grigny, M. Pascal Troadec**.

**Une émission radiophonique** a été montée avec l'ensemble de la matière de ce préambule et sera **prochainement diffusée sur les ondes de Radio Campus**.

Cette action a été retenue pour être présentée et valorisée dans un atelier à la **thématique « Education »** qui se tiendra à l'occasion de la **14ème rencontre des Collectivités amies des enfants, le 30 novembre 2018 à la Mairie de Paris**.





## MOTS DITS MOTS LUS ET SON ANTENNE-RELAIS DU VAL D'OISE



L'antenne relais du Val d'Oise et l'association Pact en Vexin ont créé ensemble à **Marines** un espace festif autour de la Lecture à Haute Voix sur l'après-midi du 30 juin 2018.

**Mots dits  
Mots lus**

**À MARINES  
LE 30 JUIN**

**FÊTE  
DE LA  
LECTURE  
PARTAGÉE !**

**10 HEURES  
100 LECTEURS  
1000 AUDITEURS**

Créons ensemble un espace festif autour de la lecture sur tout un après-midi pour le plaisir du plus grand nombre. Une manifestation co-organisée par les associations Les Mots Migrateurs, PACT en Vexin et la ville de Marines, dans le cadre de la journée nationale de la lecture à haute voix pour tous : « Mots dits, Mots lus » [www.motsditsmotslus.com](http://www.motsditsmotslus.com)

Un événement culturel, citoyen, participatif, solidaire et gratuit... ouvert à toutes et à tous.



Pendant ces nombreuses heures de lecture, ont notamment été lus :

Jacques Prévert (*Paroles, Théâtre pour les enfants, Le Cancre*), Marie-Laure Bigand (*La petite fille qui rêvait d'être une Elfe*), Grégoire Solotareff (*Le Chat Rouge*), Alain Gausset (*Le grain de riz*), Philippe Delerm (*La première gorgée de bière*), Walt Whitman (*Feuilles d'herbe*), Arthur Rimbaud (*Ophélie*), Jacques Abeille (*Les Jardins Statutaires*), Christopher Brook (*Le Diktateur*), Antoine Laurain (*Le Chapeau de Mitterand*), Stefan Platteau (*Dévoreur*), Frédéric Lenoir (*Coeur de cristal*), Alice Zeniter (*L'Art de Perdre*), Lou Ma Ho (*Muhastu et la cigale*), Ingrid Astier (*Éloge de la nuit*), Louis Aragon (*Aurélien*)...

et des centaines d'autres !

<http://www.motsmigrateurs.fr/>





## MOTS DITS MOTS LUS ET UNE DE SES ANTENNES-RELAIS DE PARIS



Dès la première édition de Mots dits Mots lus en 2016, **La voie des Livres** a été partie prenante et ce avec enthousiasme de cette manifestation. C'est une compagnie de **lecteur·rice·s public·que·s professionnel·le·s** très impliquée et militante qui se retrouve dans les valeurs que défend Mots dits Mots lus sur la Lecture à haute voix.

En tant qu'**antenne-relais**, **La Voie des Livres** essaime autour d'elle via les **plaquettes de communication** Mots dits Mots lus pour impulser des actions de Mots dits Mots lus dans tous les endroits possibles du monde entier où elle initie des lectures. D'ailleurs, la première participation de La Voie des Livres à Mots dits Mots lus, a eu lieu dans un arbre où **Marc Roger**, directeur de la compagnie, faisait la Lecture à Haute Voix du **Baron Perché d'Italo Calvino**.

**La Voie des Livres** propose régulièrement des formations de Lecture à haute voix dans les bibliothèques, les écoles, les CDI, les conservatoires, les librairies, les ateliers d'amateurs...

**Pour cette troisième édition, La Voie des Livres** a lu au **Bois d'Arcy** des textes de **Jean de La Fontaine** revisités :

« Depuis trois siècles, elles nous enchantent... Le renard et la cigogne, Le chêne et le roseau, Le loup et le chien, La cigale et la fourmi détournée par Pierre Perret et Raymond Queneau, Le laboureur et ses enfants, Le lièvre et la tortue, Le lion et le rat, Le loup et l'agneau, Le corbeau et le renard en argot et en verlan... »

<http://lavoiedeslivres.com/>





## MOTS DITS MOTS LUS ET UNE DE SES ANTENNES-RELAIS PARIS



L'**antenne-relais** les **Mots Parleurs**, compagnie de **lecteur·rice·s public·que·s professionnel·le·s**, portée par **Valérie Delbore**, promeut et développe des Lectures à haute voix sous toutes ses formes, romans, poésies, essais... La Lecture à Haute Voix comme expression à part entière.

Depuis 15 ans, l'association **Les Mots Parleurs** propose une formation à la lecture à voix haute pour les adultes amateurs, sont intervenus dans les collèges et lycées en **partenariat avec l'Odéon Théâtre de l'Europe**, forme les bibliothécaires et les enseignants.

**Pour cette troisième édition, Les Mots Parleurs** a proposé des lectures très éclectiques lues par les membres d'un de ses ateliers amateurs, dans les locaux des **éditions Gallimard et des éditions Tituli** :



**Christine Bonduelle**, directrice de la librairie Tituli: *Yerranderie, Seal rock, Coogee beach, Fernleigh Gardens Antipodismes, Soffala Kangourou valley, Bellfree, Willie's bath, Bondi beach, Latimer road, Uluru, Nielson Park* - **Maupassant** : « Au soleil » - **Blaise Cendrars** : « Prose du transsibérien et de la petite Jeanne de France » - **Nicolas Bouvier**: « Il faudra repartir, voyages inédits » - **Joseph Conrad**: « Le compagnon secret » - **Voltaire** : « Arrivée de Candide et son valet au pays d'Eldorado » *Candide* - **Julien Gracq** : « Les eaux étroites » - **Albert Camus** « Noces à Tipasa » - **Luigi Pirandello** « Chante l'Épître » - **Elias Canetti** : « Le choix d'un pain » *Les voix de Marrakech* - **Mahmoud Darwich**: « Les fleurs d'amandiers », « A Jérusalem », « Les violons » - **Federico Garcia Lorca** : « Sur la route de Séville » - **Erri de Luca** : « Prière laïque » - **Elias Canetti** : « L'âne de Marrakech »...

<https://motsparleurs.org/>



LA LIBRAIRIE GALLIMARD, LA LIBRAIRIE  
EDITIONS TITULI ET LES MOTS PARLEURS

Vous invitent à venir entendre  
*L'Équipe de lecteurs des Ateliers Mots Parleurs,  
Anne Ghisoli et l'équipe de la Librairie,  
Christine Bonduelle,*

A l'occasion de **Mots Dits Mots Lus**

**Le samedi 30 Juin**  
**A 16h à La Librairie Gallimard**  
**A 18h à La Librairie Editions Tituli**



LIBRAIRIE GALLIMARD  
15 boulevard Raspail 75007 Paris

← Réservation au 06 12 08 66 66 ou [motsparleurs@wanadoo.fr](mailto:motsparleurs@wanadoo.fr) →

EDITIONS TITULI  
142 rue de Rennes 75006 Paris  
Code 47A36 – Participation à la collation 4E



## MOTS DITS MOTS LUS ET SON ANTENNE-RELAIS BOURGOGNE



**L'Écritoire**  
LIBRAIRIE—PAPETERIE

**SAMEDI 30 JUIN**  
À partir de **16H30**

OBJETS INSOLITES

LECTURES

FRANÇAISES, FRANÇAIS;  
BELGES, BELGES;  
SEMUROISES, SEMUROIS

APPROPRIEZ VOUS LES  
GRANDS DISCOURS!  
OUVERT À TOUS

**Mots dits  
Mots lus**

30 place Notre-Dame à SEMUR EN AUXOIS  
03 80 97 05 09—librairie.ecritoire@wanadoo.fr

L'antenne-relais des Mots Parleurs en Bourgogne compagnie de lecteur·rice·s public·que·s professionnel·le·s, portée elle aussi par Valérie Delbore, a pour l'objectif depuis 1997 de donner à entendre et à voir la multiplicité des sens dans les Lectures à haute voix; il est aussi de faire partager le plaisir du livre au travers d'écrits classiques ou modernes, français ou étranger, de sensibiliser le public à la lecture ainsi qu'à l'écriture, la trace, l'empreinte, la mémoire...

L'Association Les Mots Parleurs Bourgogne souhaite en outre présenter à travers les Lectures à Voix Haute, les diverses formes de l'écriture à un large public en Bourgogne.

Pour sa deuxième participation à l'évènement, Les Mots Parleurs a organisé un après-midi lecture en partenariat avec la librairie L'Écritoire de Semur-en-Auxois, un évènement participatif autour des grands discours politiques.

Des haïkus ont également été lus à la plage du Lac de Pont, tandis qu'une lecture au Centre Social de Semur-en-Auxois avec les élèves du lycée Anna Judic, a réunie plusieurs générations autour de la Lecture à haute voix.

En préambule, les enfants de l'école primaire du Rempart ont lus chez eux, en famille.

<https://motsparleurs.org/mots.parleurs.bourgogne/mots.parleurs.bourgogne.html>



# MOTS DITS MOTS LUS ET SON ANTENNE-RELAIS DES CÉVENNES



L'antenne-relais des Cévennes est portée par la compagnie de rue **TransMemoria** et le **centre social L'Oustal**.

Mots dits Mots lus Cévennes, « c'est plus de 30 lecteurs bénévoles, musiciens, chanteurs, conteurs, un centre social, l'Oustal, deux compagnies de théâtre de rue, **TransMemoria**, et la **compagnie 2 L Quintal** et la majorité des commerçants de Saint-Jean-Du-Gard. »

Pour **Marie-Claire Mazeillé, marraine de Mots dits Mots lus-Cévennes** « Lire à haute voix c'est aller vers les autres ».

Pour sa deuxième participation à Mots dits Mots lus, **Saint-Jean-du-Gard** s'est élargie sur deux autres villes, **Mialet** et **L'Estrechure**. Pour le développement de son événement, la compagnie TransMemoria et l'Oustal ont perçu une aide de la **DRAC Occitanie** dans le cadre de **Développement Culturel**.



## Mots dits Mots lus Cévennes

### Comment participer

- En nous rejoignant lors de cette journée, au moment de votre choix sur le parcours (voir le plan et les horaires)
- En lisant un texte, que vous aurez écrit
- En lisant un texte choisi et que vous voulez partager
- En lisant un texte qui a été déposé dans les boîtes à mots qui se trouvent à l'Oustal, au Bistrot, à la Médiathèque Ches Mialet et à la mairie.

### Déposez vos "mots à dire" dans les boîtes à mots

dès aujourd'hui à l'Oustal à la Médiathèque, chez Mialet et au Bistrot pour qu'ils soient lus le samedi 30 juin, par le public les intervenants ou les crieurs

### Les boîtes à mots sont des invitations à partager...

- ... Des mots-carèsses à murmurer,
- ... Des mots-collères à citer,
- ... Des idées lumineuses,
- ... Des doléances pour un avenir meilleur,
- ... Des messages à passer,
- ... Des envies à exprimer,
- ... Des témoignages de vie à partager,
- ... Des rêves à réaliser,
- ... Des portes ouvertes vers la liberté,

Tout au long de la déambulation, les crieurs et la carriole vous accompagneront dans les rues et vous guideront. Un fil rouge vous indiquera le parcours





**L'antenne-relais Anagramme** est un lieu de créations, de rencontres et d'échanges. Elle mène des projets socio-culturels pour les publics « éloignés » et des ateliers de pratiques amateurs aussi bien en écriture, qu'en lecture à haute voix, théâtre, slam, poésie...

Pour **sa deuxième participation** à la journée de la Lecture sidérale à Haute Voix, elle propose à ses **lecteur·rice·s amateur·rice·s** « des lectures en terres étrangères où le mot se fait la malle...et pour cette lecture en terre inconnue, quoi de mieux qu'une galerie où l'ailleurs s'affiche aux murs ? »

Lectures par les participant·e·s de l'**atelier Lecture Théâtralisée** orchestrées par **Marie Despessailles** à la **Galerie-café La Vina de Grenoble**.



<http://www.anagramme.com/>



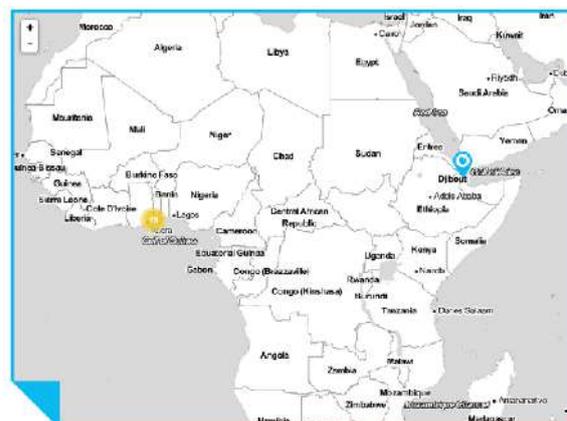
## MOTS DITS MOTS LUS ET SON ANTENNE-RELAIS AU TOGO : LA CARAVANE DES MOTS



L'antenne-relais **La Caravane des Mots** est une association dont le siège se trouve au **Togo**, dans la ville de **Tabligbo**. Elle a pour objectifs de soutenir l'éducation dans les milieux ruraux et reculés, de consolider l'éducation des jeunes, de rendre les livres accessibles à tous et de promouvoir l'épanouissement.

L'antenne-relais La Caravane des Mots a activement participé cette année à l'essaimage de Mots dits Mots lus en **Afrique**; des actions ont été réalisées à **Djibouti, au Bénin, en Côte d'Ivoire, au Togo**.

À **Djibouti**, les lectures se sont faites dans la **bibliothèque municipale**, qui organise régulièrement des lectures, à destination des **collèges** alentours, et ainsi promouvoir la lecture jeunesse.



Au **Bénin**, la **Bibliothèque Solidaire de Mededjonou** a organisé son Mots dits Mots lus participatif accompagné de chants et de danses.



En **Côte d'Ivoire**, l'association **Actions Bibliothèques**, qui promeut la lecture, s'est installée le 30 juin à **Dabou** pour y organiser son Mots dits Mots lus à destination des plus jeunes et leur famille.

À **Abidjan**, c'est l'ONG **Oser et Prévenir** qui a porté un Mots dits Mots lus au **Lycée Moderne**, autour de la lecture du **Petit Prince de Saint-Exupéry**.

Au **Togo**, La Caravane des Mots était présente à **Tabligbo** pour la journée sidérale de la Lecture à haute voix, et notamment à l'école **La Référence Positive** pour un atelier de lecture avec les élèves.

Mots dits Mots lus c'était aussi à la **bibliothèque Claude Verlon** avec l'**Association pour la promotion du Monde Rural et des Personnes Déshéritées** où **95 participants** ont lu à haute voix !





**La Caravane des Mots** elle-même a mis en place des préambules. Plusieurs d'entre-eux se sont déroulés au **Centre des jeunes de Tabligbo au Togo** au cours desquels leurs Lectures à haute voix ont été filmées pour être ensuite projetées lors du **Mots dits Mots lus Couleurs du Monde de Grigny**, le 30 juin 2018.



Par ailleurs, tous les samedi, l'atelier « **Les Mots Passants** » s'est déroulé dans chaque école de Tabligbo.

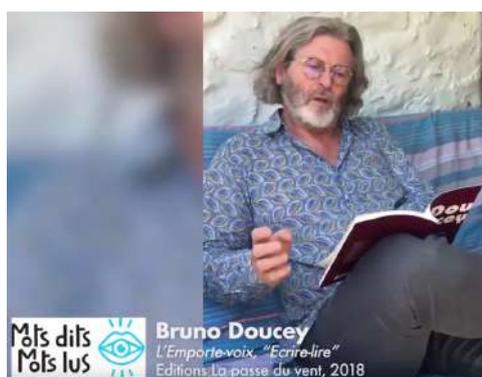
À **Anfoin**, le préambule a regroupé une **cinquantaine d'enfants** pour des lectures à haute voix mais aussi des lectures de contes et des chants.

Afin de faciliter et d'améliorer ses échanges avec Mots dits Mots lus, La Caravane des Mots a investi **une référente et coordinatrice en France, Madame Ayélé Goram**, à travers l'association **Educ'Afrique**. Madame Goram a également porté des actions Mots dits Mots lus pour la journée sidérale de la Lecture à haute-voix, notamment à **Saint-Germain-Lès-Arpajon (91)**, avec des lectures filmées et en ligne, constituées de poèmes écrits par les participantes de l'atelier « **Les Mots Passants** » et **gagnantes du concours « À vos plumes »**, organisée par La Caravane des Mots.



## MOTS DITS MOTS LUS C'EST AUSSI...

- **Le cadeau de Bruno Doucey** : Des **poètes et poétesses des Éditions Bruno Doucey** ont lus leur texte le 30 juin 2018; ces Lectures à haute voix ont été mises en ligne sur le site Mots dits Mots lus et ont été écoutées ce même jour par **538 auditeur.rice.s !**





## DIVERSITÉ DES LIEUX ET DES EXPÉRIENCES

**Mots dits Mots lus**, ce sont des médiathèques, des bibliothèques, des librairies, des maisons d'éditions, mais aussi des Instituts Français à l'étranger, des ressourceries, des commerces, des festivals, des fêtes de villes, des galeries-café, des restaurants, des bibliobus, des centres sociaux, des lycées, des collèges, des lycées interculturels bilingue, des EHPAD, des jardins familiaux et publics, des plages, des cafés-librairies, des musées, des théâtres, sur des nattes, dans des transats, sur des coussins, des chambres d'hôtes, des centres hospitaliers, Emmaüs Solidarité, des associations sociales, des C.L.A.S., des radios, des centres de kinésithérapie, des studios d'enregistrement, des conseils municipaux des enfants et des collégiens...

**Mots dits Mots lus**, c'est partout où on veut, des lectures dans les langues que l'on veut !







**Mots dits Mots lus**, ce sont aussi des expériences autour de la Lecture à haute voix des plus classiques au plus insolites...des lectures poétiques et musicales, des lectures dans le noir, des lectures dansées et chantées, des lectures radiophoniques en direct d'un théâtre, du slam, des marionnettes, des lectures projetées, des comptines et jeux de doigts pour nos bouts de chou...







# LES AFFICHES MOTS DITS MOTS LUS REVISITÉES PAR SES PARTICIPANTS

La de TransMémoria  
et l'Orustal vous proposent

**29** PARCOURS DE  
**30** HAUTE VOIX  
juin à LECTURE  
Saint-Jean-du-Gard  
2018 Mialet

L'estrechure

Mots dits  
Mots lus Cévennes  
Avec le soutien financier de la DRAC Occitanie

ACTIONS  
CULTURELLES

Mots dits  
Mots lus

À DABOU  
CÔTE D'IVOIRE  
LE 30 JUIN  
2018

JOURNÉE  
SIDÉRALE DE  
LA LECTURE À  
HAUTE VOIX.

INFO LINE : 65 30 15 75

art  
ZIMUTS

Carry  
LE ROUET

Mots dits  
Mots lus

Journée nationale  
de la lecture à haute voix

2ème édition - 14h à 17h  
Bibliothèque municipale  
Clôture par un pot amical

30 juin

Infos : Bibliothèque 04 42 13 25 37

Mots dits  
Mots lus

Dans la cours de la  
Bibliothèque  
Rimbaud (730047)  
à 16h30  
Samedi 30 juin  
Louise

De Karin Serres par Delphine Noly

30 juin - 18h00  
à La Laiterie du Gontey  
42440 Cervières

Pas vu Maurice

Des textes de (et lus par)  
Laurence HUGUES

Une expo photo  
de Claude BENOIT à la GUILLAUME

Mots dits  
Mots lus

inscriptions bienvenues sur [lalaiterie dugontey@gmail.com](mailto:lalaiterie dugontey@gmail.com)

Médiathèque Emile Deribier  
Samedi 30 Juin

Nous lisons pour vous !

Promenade de commerce en commerce  
A partir de 10 h 15  
Finale à la médiathèque  
vers 11 h 30

DES MOTS DANS MON PANIER

LA  
Journée nationale  
de la lecture à haute voix  
samedi 30 juin 2018

Mots dits  
Mots lus

DU  
CÔTÉ  
DE  
CHEZ  
EMMAUS

Mots dits  
Mots lus

À MARINES  
LE 30 JUIN

FÊTE  
DE LA  
LECTURE  
PARTAGÉE !

10 HEURES  
100 LECTEURS  
1000 AUDITEURS

Créons ensemble un espace festif autour de la lecture  
sur tout un après-midi pour le plaisir du plus grand nombre.  
Une manifestation organisée par les associations  
Les Mots Migrants, PACT en Vieux et la ville de  
Marnes, dans le cadre de la journée nationale de la  
lecture à haute voix pour tous : « Mots dits, Mots lus »  
[www.motsditsmotslus.com](http://www.motsditsmotslus.com)

Un événement culturel, citoyen, participatif, solidaire et gratuit... ouvert à toutes et à tous.

PACT  
en Vieux  
GAINOPIE  
R.C.B.  
992

Mots dits  
Mots lus samedi 30 juin

BIBLIOTHÈQUE SCHËLCHER

Mots dits  
Mots lus

La  
journée  
sidérale  
de la  
lecture  
à haute  
voix

Samedi 30 juin 2018  
J'Y PARTICIPE  
PRALINE GAY-PARA  
À 10H

[motsditsmotslus.com](http://motsditsmotslus.com)

## plaisirs de lire

venez lire, écouter la lecture de courts textes, poèmes humoristiques ou loufoques ... découvrez la  
Gineyrie et autres créations de Foitrasie équatoriale... mais chutti...  
vous pouvez apporter et faire découvrir vos textes, poèmes, les lire, faire lire ou raconter

Place de Boncourt - Noailles-60430  
de 16h à 17h pour les enfants  
de 17h à 18h pour les adultes

BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE DE VAL DES PRES

# Mots dits Mots lus

La  
journée  
sidérale  
de la  
lecture  
à haute  
voix

Samedi  
30 juin 2018

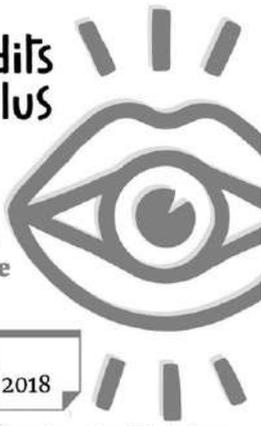
Venez écouter des histoires

pour les enfants : 15h - 17h

pour les grands : 17h30 - 18h30

Braderie de livres à partir de 15h

entrée libre



**L'Écritoire**  
LIBRAIRIE—PAPETERIE

**SAMEDI 30 JUIN**  
À partir de 16H30

OBJETS INSOLITES

FRANÇAISES, FRANÇAIS,  
BELGES, BELGES,  
SEMUROISES, SEMUROIS

LECTURES

APPROPRIEZ VOUS LES  
GRANDS DISCOURS!  
OUVERT À TOUS

**Mots dits  
Mots lus**

30 place Notre-Dame à SEMUR EN AUXOIS  
03 80 97 05 09—librairie.ecritoire@wanadoo.fr

**La Villabéenne**  
**poétique**

Mediathèque Alain Ramey  
le **Samedi 30 Juin**  
à partir de 14h30  
Poésie, peinture  
et musique

Mairie de  
**VILLABÉ**

**SAM 30 JUIN 18:00**  
**MOTS DITS MOTS LUS**

Journée sidérale de la  
lecture à haute voix

Co-organisation Tours 93.6

Château du Plessis (La Riche)

LE SYNDICAT SOLIDAIRES DE MONTAIGNEY  
L.S.M.

ASSOCIATION SYNDICALE DE MONTAIGNEY  
S.S.M.

**Mots dits  
Mots lus**

La  
journée sidérale  
de la lecture  
à haute voix

RDV, le Samedi 30 Juin 2018 à partir de 15h 00 à la BSM !!!

## Balade – Lecture



**Les jardins**  
**Samedi 30 juin**  
**2018**

Rendez-vous à la  
Bibliothèque à 16h30



Pot de l'amitié sur le parcours



**Mots dits  
Mots lus**



Circuit facile dans Grandvillars  
ponctué de 6 arrêts autour de  
textes sur les jardins



Bibliothèque 2, place de l'église  
03 84 23 53 84

Communauté d'Agglomération de l'Étamais Sud-Essonne  
Centre Culturel de Méréville

**Samedi  
30 Juin  
à 10h30**

Lectures  
participatives

Gratuit sur  
inscription

**Mots dits  
Mots lus**

En partenariat avec  
Mots Dits Mots Lus (5<sup>e</sup> édition)

Parents, venez avec un enfant  
ou livre pour enfant que vous appréciez  
pour en lire un passage, aux autres enfants.  
Venez spectateur, devenez lecteur,  
soyez acteur !

Public : Familial, parents et enfants,  
jeune public (3-5 ans)

**Ecoute, raconte !**

Centre Culturel de Méréville  
Place de la Halle - 91660 Méréville  
Tél. 01 64 95 43 11 - centreculturel.mereville@caees.fr  
#centreculturelmerereville @CMereville @comereville www.etauais-sud-essonne.fr



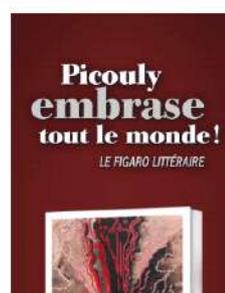
## MOTS DITS MOTS LUS : LA PRESSE ET LE RELAIS DE L'ÉVÈNEMENT PAR LES PARTENAIRES

### Lectures à voix très, très hautes : Mots dits Mots lus, 3e édition

Nicolas Gary - 04.06.2018 | Culture, Arts et Lettres - Salons - Mots dits Mots lus - voix haute lecture - lecture textes

J'aime Partager Tweet In Share G+ Partager

Mots dits Mots lus est la Journée Sidérale de la Lecture à haute voix et s'adresse à tous les amoureux de la Lecture à haute voix, amateurs comme professionnels. Sa 3e édition aura lieu le 30 juin 2018. Cet événement qui est gratuit, culturel, annuel, participatif, citoyen, solidaire, inclusif et intergénérationnel propose de répertorier l'ensemble des Lectures à haute voix réalisées sur cette même journée.



## LIVRESHEBDO

Par Michel Puche, le 15.06.2018

### LECTURE

## Bruno Doucey parraine Mots dits, mots lus

J'aime Tweet Partager

IMPRIMER AFFICHAGE

#### Thématique

ON EN PARLERA

#### Auteur cité (1)

Bruno (1961-....) Doucey

Le 30 juin. Mots dits, mots lus, une initiative de la compagnie La Constellation, spécialisée dans le développement des arts dans l'espace public, se présente comme "la journée sidérale de la lecture à haute voix". Dans toute la France, partout, au café, à la plage, ou dans le métro. Pour la 3e édition de ce rendez-vous participatif, des antennes-relais ont écloré jusqu'en Afrique. Parrain de la manifestation, l'éditeur et poète Bruno Doucey sait bien qu'"un poème qui n'est pas lu est un poème à moitié mort". Il suffit de s'inscrire sur le site de la manifestation.

[www.motsditsmotslus.com](http://www.motsditsmotslus.com)



## Émission « Le weekend est à vous », Ségolène Alunni sur France Bleu Paris Région

Dans le cadre de la chronique de Ségolène Alunni « le weekend est à vous », Hélène Ribeyrolles, directrice de Mots dits Mots lus a fait une interview le samedi 30 juin, invitant le public à rejoindre le programme à la carte en ligne présentant les événements Mots dits Mots lus en Ile-de-France !



### MOTS DITS MOTS LUS

La 3<sup>e</sup> édition de **Mots dits Mots lus**, la **Journée Sidérale de la Lecture à haute voix**, dont le parrain est **Bruno Doucey** (poète éditeur de poètes aux éditions Doucey) aura lieu le **30 juin**.

Cet événement célèbre la lecture à haute voix en répertoriant l'ensemble de ces lectures réalisées sur cette même journée sur son site [www.motsditsmotslus.com](http://www.motsditsmotslus.com).

Aucun thème, ni lieu, ni langues imposés, dedans, dehors, dans un café, sur le marché, dans un EHPAD, dans son jardin, dans une école, une médiathèque, une crèche... en français, en espagnol, en arabe, en **xârâcûcû**, en **futunien**...

Il suffit de **s'inscrire sur le site** pour annoncer l'évènement et accueillir des auditeurs grâce à son **programme à la carte**...

Et cette année, Mots dits Mots lus ouvre ces lectures à haute voix aux plus jeunes. Des **préambules** leur sont proposés les mois précédant l'évènement. Cette lecture à haute voix pourra être aussi inscrite sur le site et ce à n'importe quelle date jusqu'au samedi 30 juin inclus.

**Contact** : Mots dits Mots lus ([contactfat@motsditsmotslus.com](mailto:contactfat@motsditsmotslus.com))

18 Culture



CORBEIL-ESSONNES Bach, Elgar et Beethoven à la Cathédrale

L'Orchestre L'Opéra de Lyon... Le 16 JUIN Soirée Concerts EMC MUSIQUE La Philharmonie...

LE 16 JUIN Soirée Concerts EMC MUSIQUE La Philharmonie...

LE 29 JUIN Les Piccoleros Dal'Infinito IMPROVISATION Les...

Le 1er JUILLET Big Band Europeen Jazz... Le 30 JUIN Mola Dits Mots Lus THEATRE LECTURE...

Cathédrale Saint-Sulpice à Corbeil-Essonnes, le dimanche 16 juin à 18h...



MOTS DITS MOTS LUS La Constellation

Dire, entendre, lire, écouter... Mots Dits Mots Lus fête les mots et célèbre la pratique de la lecture à haute voix.

Samedi 30 juin à 16h Petite salle - Durée: 1h GRATUIT SUR RÉSERVATION



Textes et distribution en cours

GRIGNY MAG

Les trésors Grignois

Mots Dits Mots Lus est une initiative de la compagnie théâtre «La Constellation»... ville de Grigny a mis en place une plateforme aux formes d'émission télévisée...



JOURNÉES NATIONALES D'ACTION contre l'illettrisme Du 8 au 15 septembre 2018



Midi Libre AODÉ ALES AVIGNON BAGNOLS REZERS BARGASSONNE LODÈVE LUNEL MEMBE MILLAU MONTPELLIER

Mots dits mots lus, en deuxième lecture

ABONNES Il y a 1 jour CORRESPONDANT

Mots dits mots lus, en deuxième lecture

Recommander Partager Soyez le premier de vos amis à recommander

Disent ou crient de mots, professionnels ou amateurs, vont bientôt envahir la ville.

L'an dernier, la première édition avait réussi à susciter étonnamment, curiosité et intérêt à la fois. Cette année, Mots dits mots lus revient, samedi 30 juin, pour célébrer la pratique de la lecture à haute voix.

"L'idée serait d'en faire quelque chose de très participatif et spontané comparable à la fête de la Musique. Une journée où chacun peut lire ses mots et ceux des autres et faire partager le plaisir de la lecture à haute voix", explique Éric Goubet, fondateur de la compagnie TransMemoria et metteur en scène des arts de rue qui réside dans la commune depuis près de trois ans.

N°200 JUIN 2018

**36 000 COMMUNES**  
LE MESSAGE DES MAIRES RURAUX DE FRANCE

FENÊTRE SUR  
Une commune défusionnée

À LA UNE  
**FIN DE NON-RECEVOIR SUR L'EAU ET L'ASSAINISSEMENT**

TRIBUNE  
L'Europe à l'heure du défil

**Mots dits  
Mots lus**

La journée sidérale de la lecture à haute voix

Samedi 30 juin 2018

[motsditsmotslus.com](http://motsditsmotslus.com)

AMRF Association des Maires Ruraux de France

#motsditsmotslus

Orange F 16:36 100%

La commune au premier service de la République

**AMRF**  
@Maires\_Ruraux Vous suit

Canopé Chartres, Les Bricodeurs et 65 autres suivent

Des maires au service des maires : L'Association des Maires Ruraux de France fédère, informe et représente les maires des communes de moins de 3500 habitants.

Maires au service de Maires amrf.fr

Né le 1 janvier

3 749 Abonnements 7 114 Abonnés

Tweets Tweets et réponses Médias J

AMRF @Maires\_Ruraux · 55s les @Maires\_Ruraux partenaires de @motsditsmotslus avec l'opération #lectures #communes lectures-communes.fr #VendrediLecture

Mots dits Mots lus @motsdit...

Espace réseau | Espace presse Nous suivre : f t v

Rechercher...

L'association | Bénévoles | Structures d'accueil | Partenaires | Où nous trouver ? FAIRE UN DON

Life et faire lire

Vous êtes ici : Accueil

**Mots dits Mots lus, la Journée Sidérale de la Lecture à haute voix : 30 juin**

La 3<sup>ème</sup> édition de Mots dits Mots lus, la Journée Sidérale de la Lecture à haute voix a lieu cette année le samedi 30 Juin. Elle célèbre la lecture à haute voix en répertoriant l'ensemble de ces lectures réalisées sur cette même journée.

bsevry.fr/pages/actus.htm

Rechercher

LES BIBLIOTHÈQUES SONORES DE LA RÉGION ÎLE-DE-FRANCE

**bibliothèque sonore d'évry**

Accueil Actualités Les audiolecteurs Le catalogue Les animateurs Les bénévoles Accès BS Liens utiles

**Actualités**

**MOTS DITS MOTS LUS " Soie " d'Alessandro Baricco. Manon Thorel - Lire dans le noir**

C'est gratuit sur réservation au 01 60 91 65 65. SAMEDI 30 JUIN A 16H

Dire, entendre, lire, écouter... "Mots Dits Mots Lus" fête les mots et célèbre la pratique de la lecture à haute voix. Et pour la 2<sup>ème</sup> année, le Théâtre de l'Agora d'Évry y participe. Oui, mais dans le noir. Alors, les oreilles se tendent et l'attention est au maximum. On se laisse alors embarquer, ou bercer, par la voix de notre conteur. Il parle fort ou nous chuchote à l'oreille, vite ou posément, s'éloigne ou s'approche. Un moment pour les amoureux de la lecture à partager avec ses enfants, sa grand-mère, ses amis, son voisin dont on ne sait rien ou son doudou.

En savoir plus >>>



## MOTS DITS MOTS LUS, SES PARTENAIRES & SES COMPLICES

- Avec le soutien financier de



- Partenaires de Mots dits Mots lus



- Les nouveaux partenaires de l'édition 2018



- Et avec le soutien de ses complices...





## MOTS DITS MOTS LUS QUI SOMMES-NOUS ?

### PORTEUR DE L'ÉVÈNEMENT



**Mots dits Mots lus** est une initiative de la compagnie **La Constellation**

**La Constellation**, acteur dans le domaine du développement des **arts dans l'espace public**, est une compagnie de spectacle vivant. Elle mène depuis son origine un travail en profondeur, en **résonance directe avec le territoire** où elle agit.

**La Constellation** interroge sans cesse la place du public dans son processus de création : elle cherche à le toucher dans son ensemble, **tous âges et catégories sociales confondus**, par le biais de différentes actions menées tout le long de l'année, tour à tour ciblées et fédératrices tel que l'évènement **Mots dits Mots lus**.

**La Constellation** est conventionnée avec la **DRAC Île-de-France, le Conseil régional d'Île-de-France, le Conseil départemental de l'Essonne** et implantée à **Grigny (91)**.

### NOUS CONTACTER :

Hélène RIBEYROLLES // Directrice Artistique  
09 54 38 58 14  
projet@motsditsmotslus.com

**[www.motsditsmotslus.com](http://www.motsditsmotslus.com)**  
**[www.la-constellation.com](http://www.la-constellation.com)**

LA CONSTELLATION  
Maison des Enfants et de la Nature  
7 chemin du Clotay  
91350 Grigny  
N° SIRET : 443 216 437 000 48 - Code APE : 9001Z



## MOTS DITS MOTS LUS ANNEXES

Questionnaire envoyé à tous les participants de [Mots Dits Mots Lus](#) afin d'établir le bilan de l'édition 2018

- Si vous êtes un particulier, vous avez ?

Entre 0 et 20 ans

20 et 40 ans

40 et 60 ans

60 et plus ?

- Si vous êtes plusieurs à avoir lu quelle est votre moyenne d'âge ?

- Vous êtes ? \* (plusieurs réponses possibles)

Lecteur·rice

Accueillant·e

Auteur·rice

Spectateur·rice

Autre : à préciser

- Comment avez-vous connu la journée sidérale de la Lecture à haute voix ? \*  
(plusieurs réponses possibles)

Facebook

Twitter

Instagram

Site internet

Bouche à oreille

Presse

Mailing

Affichage

Démarchage

Autre : à préciser

- Avez-vous déjà participé aux éditions précédentes ?

Si oui, merci de préciser :

2016

2017

- La ville de votre lecture ? \*

- Le lieu de votre lecture ? \*

- Votre lecture s'est-elle déroulée ? \*
- (plusieurs réponses possibles)

En intérieur

En extérieur

- Votre lecture s'est-elle déroulée ? \*
- (plusieurs réponses possibles)

En matinée

En milieu de journée

En après-midi

En Soirée

Durant votre festival

Pendant la journée entière

Autre : à préciser

autre date ou période en cas de Prébambules

- Quel a été votre public cible ? \*
- (plusieurs réponses possibles)

Tous

Adultes

Ado

Jeune public

Très jeune public

- Avez-vous travaillé sur une thématique ? Si tel est le cas, pouvez-vous nous la communiquer ? \*
- Quel a été le nombre de lecteurs ? \*
- Quel est le titre et l'auteur des livres lus ? \*
- Etes-vous l'auteur·rice des textes lus ?

Oui

Non

- Quel a été le nombre de lectures à haute voix ? \*
- En quelles langues ont-elles été faites ? \*
- Etait-ce une lecture ouverte au public ? \*

Oui

Non

- Etait-ce une lecture ouverte au public ? \*

Oui  
Non

- Votre lieu possédait-il un accès PMR (Personne à Mobilité Réduite) ? \*

Oui  
Non

- Le nombre approximatif de personnes venues assister à votre évènement ? \*

- Comment s'est déroulé votre évènement Mots dits Mots lus ?

- Votre lecture, a-t-elle, selon vous, disposée d'une communication efficace ? (site internet, facebook, twitter, instagram....)

- Avez-vous reçu le kit de communication, en nombre et à temps ? \*

Oui  
Non : à préciser

- Avez-vous utilisé le logo Mots dits Mots lus ou le support de communication pour créer votre propre communication (affiche, banderole, facebook évènement, flyers, parasols, tee-shirts, marque-pages etc) ? Si oui lesquels ?

Oui : à préciser  
Non

- Quels ont été vos partenaires pour votre évènement Mots dits Mots lus ?

Association, fédération, structures vie sociale, culturelle, maison de retraite etc ...  
Préciser :

Institutionnels, Ville, Drac, Département ....  
Préciser :

- Avez-vous eu besoin de faire appel à votre antenne-relais Mots dits Mots lus locale ?

Si oui, préciser en quoi vous avez pu collaborer ?

- S'il vous reste un peu de temps, quelles sont vos impressions sur ce Mots dits Mots lus 2018, comment l'avez vous vécu ?